

Перевод – Бабанова Анастасия

Антигуа и Барбуда

Акт о завещаниях (Конвенция о коллизии законов) (1998)

Закон № 2 (13 марта 1998 г.)

НАСТОЯЩИЙ ЗАКОН предусматривает, что некоторые завещательные документы будут иметь доказательную силу в случае, если они соответствуют Конвенции о коллизии законов, касающихся формы завещательных распоряжений, заключенной в Гааге 5 октября 1961 года.

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ ТО, что Конвенция о коллизии законов, касающихся формы завещательных распоряжений, заключенная в Гааге 5 октября 1961 года на девятой сессии Гаагской конференции по международному частному праву, была подписана от имени Соединенного Королевства 13 февраля 1962 года;

И ПОСКОЛЬКУ правительство Соединенного Королевства, выступающее в качестве управляющего органа Антигуа и Барбуды на момент подписания, распространило действие Конвенции на Антигуа и Барбуду;

УЧИТЫВАЯ ТОТ ФАКТ, ЧТО на 1 мая 1985 года Антигуа и Барбуда стала правопреемницей Конвенции и заявила о своей приверженности ее положениям с момента обретения независимости;

И ВВИДУ ТОГО, что для осуществления положений Конвенции в Антигуа и Барбуде целесообразно инкорпорировать положения Конвенции в национальное законодательство;

В СВЯЗИ С ЭТИМ Парламент Антигуа и Барбуды постановляет следующее:

Краткое название

1. Настоящий Закон может называться **Законом о завещаниях (Конвенция о коллизии законов) 1998 года**.

Толкование

2. В настоящем Законе:

«**Национальное право**» применительно к любой территории или государству означает право, которое будет применяться в случае, когда не возникает вопроса о действии права на какой-либо другой территории или в каком-либо ином государстве;

«**Государство**» означает территорию или ряд территорий, имеющих собственный закон о гражданстве;

«**Завещание**» включает любое завещательное распоряжение или акт, и термин «завещатель» должен толковаться соответственно.

Порядок определения применимого права

3. 1) Если в соответствии с настоящим Законом в отношении завещания на любой территории или в любом государстве применяется национальное право, но на этой территории или в этом государстве действует несколько национальных правовых систем, то для определения действительности завещания право, подлежащее применению, определяется следующим образом:

а) если на всей территории или в государстве действует правило, указывающее на то, какая из этих систем может быть надлежащим образом применена в данном случае, то это правило должно соблюдаться; или

б) при отсутствии таких правил применяется право страны, с которой завещатель имел наиболее тесную связь на момент своей смерти, что определяется на основе фактических обстоятельств, преобладавших на момент его смерти и в любом случае на момент составления завещания.

2) Для целей настоящего Закона, вне зависимости от того, соответствует ли оформление завещания какому-либо конкретному праву, необходимо учитывать формальные требования такого права в момент оформления, но это не препятствует тому, чтобы учитывать изменения в законодательстве, затрагивающие оформление завещания, если изменения позволяют завещанию считаться оформленным надлежащим образом.

Общие положения в отношении формальной действительности

4 (1) В целях утверждения завещания, завещание считается оформленным надлежащим образом, если его оформление соответствует национальному праву, действующему на территории, где завещатель его составил, или на территории, где завещатель постоянно проживал или обычно проживал на момент оформления завещания либо в момент его смерти, или в государстве, гражданство которого завещатель имел на момент смерти.

2) Вопрос о том, имел ли завещатель постоянное место жительства в определенном месте, определяется правом этой территории.

Дополнительные правила

5. (1) Без ущерба для положений раздела 4 следующие завещания считаются оформленными надлежащим образом:

а) завещание, составленное на борту морского судна или летательного аппарата любого рода, если его оформление соответствует национальному праву, действующему на территории, с которой с учетом их регистрации (если таковая имеется) и других соответствующих обстоятельств морское судно или летательный аппарат могут считаться имеющими наиболее тесную связь;

б) завещание в части, касающейся распоряжения недвижимым имуществом, если его оформление соответствует внутреннему праву, действующему на той территории, где находится недвижимое имущество;

с) завещание в части, касающейся отмены завещания, которое в соответствии с настоящим Законом будет считаться оформленным надлежащим образом или отменяющим условие, которое в соответствии с настоящим Законом будет считаться частью надлежащим образом оформленного завещания, если оформление такого завещания соответствует праву, на основании которого будет рассматриваться аннулированное завещание или условие;

d) завещание в той мере, в какой оно осуществляет полномочия по назначению, если оформление завещания соответствует праву, регулирующему действительность по существу этого полномочия.

2) Завещание в той мере, в какой оно осуществляет полномочия по назначению, не будет считаться оформленным ненадлежащим образом только по той причине, что его оформление не соответствовало каким-либо формальным требованиям, содержащимся в документе о создании таких полномочий.

Определенные требования, которые должны считаться формальными требованиями

6. В тех случаях, когда (независимо от того, в соответствии с настоящим Законом или нет) право, действующее за пределами Антигуа и Барбуды, не применяется в отношении завещания, любое требование такого права, предусматривающее соблюдение завещателем особых формальностей, отвечающих определенному описанию, или требование к свидетелям оформления завещания должно отвечать определенным требованиям и считается, несмотря на любые положения этого права об обратном, исключительно формальным требованием.

Применение

7. Настоящий Закон применяется к завещаниям, составленным на дату 1 мая 1985 года или после этой даты и не заверенным на момент вступления настоящего Закона в силу.

Толкование завещания

8. Толкование завещания не может быть изменено по причине изменения постоянного места жительства завещателя после составления завещания.

Принят Палатой представителей 12 февраля 1998 года.

Утвержден Сенатом 23 февраля 1998 года.

Подписан Генерал-губернатором 13 марта 1998 года.

Вступил в силу 19 марта 1998 года.